

# FEIDER

## MACHINES

### MANUEL D'UTILISATION DE LA TONDEUSE À ROULEAUX À ESSENCE

**FTDTR4240 /FTDTR4240ES**



**ATTENTION :** Lisez et suivez toutes les règles et instructions de sécurité avant d'utiliser cet équipement.

**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France**

**FABRIQUÉ EN CHINE**

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### **Instructions**

- Lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cette tondeuse. Si la tondeuse est confiée à une autre personne, remettez-lui également ce manuel. Veillez également à ce que cette personne n'utilise l'appareil qu'après avoir reçu les instructions nécessaires. La législation locale peut restreindre l'âge de l'utilisateur.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Si nécessaire, suivez une formation avec une personne expérimentée afin d'utiliser cet outil en toute sécurité.

### **Préparation**

- Pendant la tonte, portez toujours une protection antidérapante pour les pieds et un pantalon long. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Porter un équipement de protection individuelle comprenant au minimum : vêtements de protection, gants, protection des pieds, masque, protection oculaire et auditive.
- Inspectez soigneusement la zone où se trouve l'équipement et retirez tous les objets étrangers tels que les pierres, les jouets, les bâtons et les fils.
- AVERTISSEMENT - L'essence est extrêmement inflammable.
  - Ajoutez du carburant avant de démarrer. Ne pas retirer le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est en marche ou lorsqu'elle est chaude.
  - Si le carburant s'est répandu ou a fui, n'essayez pas de démarrer la machine, mais éloignez-la de la zone de fuite et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
  - Ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant le ravitaillement.
  - Stocker le carburant dans des réservoirs spécialement conçus à cet effet.
  - Remplacer le réservoir de carburant ou le bouchon d'essence défectueux en toute sécurité.
- Remplacer les silencieux défectueux.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement que les lames, l'assemblage des lames et le verrouillage des lames ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les assemblages de lames qui ne sont pas en bon état pour maintenir l'équilibre. Utilisez toujours les lames recommandées. Contactez le fabricant ou votre revendeur pour obtenir une liste des lames recommandées. Les lames non recommandées peuvent entraîner des risques de dysfonctionnement, de blessures et d'accidents.
- Les lames doivent être équilibrées pour assurer leur bon fonctionnement et pouvoir travailler en toute sécurité.

### **Fonctionnement**

- N'utilisez pas la machine dans un espace confiné ou des émissions dangereuses de monoxyde de carbone peuvent être recueillies.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Ayez toujours une bonne visibilité.
- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'équipement sur de l'herbe grasse.
- Soyez toujours sûr de votre marche sur les pistes.

- Marchez, ne courez jamais.
- Pour les tondeuses à gazon, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- Arrêtez les lames si la tondeuse doit être inclinée pendant le transport lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe, et lorsque vous transportez la tondeuse en raison de la surface à tondre.
- Ne pas tondre sur des pentes raides.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous basculez ou tirez la tondeuse vers vous.
- N'utilisez jamais la tondeuse si les protections sont défectueuses ou si les dispositifs de sécurité tels que les déflecteurs ou les bacs de récupération ne sont pas en place.
- Ne modifiez pas la configuration du moteur et n'augmentez pas la vitesse.
- Pour le démarrage, débrayez toutes les lames, les vitesses doivent être au point mort, le levier de contrôle de la traction doit être relâché. Placez le repose-pieds à l'écart des lames.
- Avant de démarrer le moteur, lisez attentivement et comprenez toutes les instructions.
- N'inclinez pas la tondeuse lors du démarrage de la machine ou de la mise en marche du moteur, à moins qu'il ne soit nécessaire d'incliner la tondeuse pour la démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne démarrez pas la machine en vous plaçant devant l'éjecteur.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Gardez propre la bouche de l'extracteur d'herbe.
- Ne jamais prendre ou transporter la tondeuse lorsque la machine est en marche.
- Arrêter la machine et retirer la clé de contact, débrancher la bougie d'allumage :
  - Avant de nettoyer ou de déboucher l'extracteur d'herbe.
  - Avant de contrôler, de nettoyer et de travailler sur la tondeuse.
  - Après avoir heurté un objet. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et réparez-la avant de la réutiliser.
  - Si la tondeuse commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez selon les recommandations précédentes.
- Les commandes doivent toujours être vérifiées pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement. En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un agent de service pour qu'il l'examine.
- Arrêter immédiatement le moteur :
  - Chaque fois que vous laissez l'outil seul et la zone de travail
  - Avant de faire le plein.
- Lorsque l'outil est arrêté, garez-le dans un endroit sûr.
- Bougez lentement lorsque vous vous déplacez.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée dans les pentes et près des dénivellations, des fossés ou des talus ; si l'outil doit être utilisé dans ce genre d'endroits, il faut prendre d'extrêmes précautions et utiliser l'outil avec précaution.
- Les systèmes ou dispositifs de sécurité des tondeuses à gazon ne doivent pas être altérés ou désactivés ;
- L'opérateur ne doit pas modifier ou altérer les réglages scellés de la commande de vitesse du moteur.

### **Entretien et stockage**

- Vérifiez et serrez tous les boulons et les vis pour vous assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne laissez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment ou les vapeurs peuvent provoquer une flamme vive ou une étincelle.
- Laissez la machine refroidir avant de la ranger dans un endroit clos.
- Pour réduire le risque d'incendie, gardez la machine propre, sans herbe, sans graisse, le silencieux et le moteur refroidis, débranchez la batterie si nécessaire et videz le réservoir de carburant.
- Vérifiez fréquemment l'état ou la détérioration du bac à herbe.
- Remplacer les pièces usées et endommagées pour des raisons de sécurité.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, la vidange doit être effectuée à l'extérieur.

### **Consignes de sécurité particulières**

- Utilisez toujours la tondeuse avec le sac de ramassage et/ou le déflecteur dans la position prévue.
- Coupez le moteur avant de vider le sac de ramassage ou de modifier la hauteur de coupe.
- Lorsque le moteur est en marche, ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous la tondeuse ou sous la zone d'éjection de l'herbe.
- Avant de tondre, retirez de l'herbe tous les corps étrangers susceptibles d'être propulsés par la machine.
- Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance de sécurité pendant tondeuse. l'utilisation de la
- Ne soulevez jamais la tondeuse lorsque le moteur démarre.
- L'alcool, les drogues, la maladie, la fièvre et la fatigue affectent votre capacité à réagir. N'utilisez pas d'outils électriques dans de telles circonstances.
- Ne jamais modifier la vitesse nominale du moteur.
- Ne jamais soulever ou transporter l'outil lorsque le moteur est en marche.
- Avant de démarrer le moteur, relâchez le timon.
- Avant de tondre, installez le sac de ramassage dans la position prévue.
- N'utilisez pas la tondeuse en cas de pluie ou lorsque l'herbe est mouillée.
- Ne soulevez jamais l'arrière de la tondeuse lorsque vous démarrez le moteur et ne placez jamais vos mains ou vos pieds sous le plateau de coupe ou dans l'orifice d'éjection arrière lorsque le moteur est en marche.
- Coupez le moteur et retirez le capuchon de la bougie dans les cas suivants :
  - Avant de travailler sous le plateau de coupe ou à proximité de l'ouverture d'éjection.
  - Avant tout entretien, réparation ou vérification.
  - Avant de transporter, de soulever ou de stocker la tondeuse.
  - Si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou si vous modifiez la hauteur de coupe.
  - Pour retirer et vider le sac de collecte.
- Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur et vérifiez soigneusement que la tondeuse n'est pas endommagée. Si nécessaire, confiez la tondeuse à un centre de service agréé pour la faire réparer.
- Si la tondeuse vibre anormalement, essayez d'en comprendre la raison et apportez-la à un centre de réparation agréé.
- Vérifiez régulièrement que les boulons, écrous et vis sont correctement serrés pour une utilisation sûre de la tondeuse.
- N'utilisez pas l'outil dans un endroit où il y a un risque d'éclairage.

- Utilisez l'outil à la lumière du jour ou sous un bon éclairage. Tenez toujours les passants à l'écart.
- Avertissement : Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon dans des pentes et à proximité de dénivellations, de fossés ou de talus ; assurez-vous toujours de votre équilibre et restez vigilant.
- les systèmes ou dispositifs de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ou désactivés ;
- l'opérateur ne doit pas modifier ou altérer les réglages scellés de la commande de vitesse du moteur ;
- L'opérateur doit avoir reçu, avant la première utilisation de l'outil, une formation adéquate avec des personnes expérimentées.
- Avertissement : ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues ;
- Garez l'outil en toute sécurité avant de le quitter. L'outil doit être éteint.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans que l'ensemble du bac à herbe ou la protection de l'ouverture d'éjection à fermeture automatique ne soit en place ;
- Avertissement : attention aux gaz d'échappement. Ne pas les inhaler.
- Porter des vêtements adéquats tels que des pantalons longs et un équipement de protection : protection antidérapante des pieds, protection auditive, protection des yeux et gants.
- Pour éviter les problèmes de santé, limitez la durée de l'opération. Prenez suffisamment de repos. L'exposition au bruit et aux vibrations peut avoir des conséquences néfastes sur la santé.
- **AVERTISSEMENT** : Les lames en mouvement présentent un danger. Manipulez toujours les lames lorsqu'elles sont complètement arrêtées et portez des gants de protection.

### **Manipulation des carburants**

Soyez prudent lorsque vous manipulez des carburants. Ils sont inflammables et leurs vapeurs sont explosives. N'utilisez qu'un récipient homologué.

Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lorsque la machine est en marche. Arrêtez l'appareil et laissez le moteur et les composants d'échappement refroidir avant de faire le plein.

Ne pas fumer.

Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'une pièce.

Ne rangez jamais l'outil et le réservoir de carburant à l'intérieur d'un endroit où il y a une flamme nue, par exemple près d'un chauffe-eau.

Si du carburant s'est répandu, n'essayez pas de démarrer la machine, mais éloignez-la de la fuite avant de commencer à l'utiliser. Nettoyez tout ce qui s'est répandu.

Remettez en place et serrez le bouchon du réservoir de carburant après avoir fait le plein.

Suivez scrupuleusement les instructions de ce manuel pour remplir l'outil de carburant.

### **Pendant l'entretien et le stockage**

Éteignez l'outil et attendez qu'il s'arrête complètement. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.

Laissez la machine refroidir avant de procéder à l'inspection, aux réglages, à la maintenance, à l'entretien et au stockage.

Ranger l'outil dans un endroit où les vapeurs de carburant ne risquent pas d'atteindre une flamme ou une étincelle.

Le transport de l'outil doit être sécurisé afin d'éviter les fuites de carburant, les accidents et les blessures.

**Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit en respectant toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent résulter de la structure et de la conception de ce produit :

Il existe des risques de blessures et de dommages matériels dus aux pièces jointes ou à l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de la coupe.

Il existe des risques de blessures et d'accidents causés par des objets volants.

L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut provoquer la maladie dite des "doigts blancs". Pour réduire le risque, portez des gants et gardez vos mains au chaud.

Si l'un des symptômes du "syndrome du doigt blanc" apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du "doigt blanc" comprennent l'engourdissement, la perte de sensibilité, les picotements, la douleur, la perte de force, les changements de couleur ou l'altération de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.

Une exposition prolongée au bruit peut nuire à la santé de l'opérateur. Une protection auditive doit toujours être utilisée lors de l'utilisation de l'outil. L'utilisation de l'outil doit être limitée et un repos doit être pris entre deux sessions (par exemple, 10 minutes d'utilisation et 20 minutes de repos).

**Symboles**

	Lire les instructions
	Attention aux projections ! Éloigner les spectateurs de la zone de travail
	Danger ! Ne pas approcher les mains et les pieds de l'élément de coupe.
	Avertissement - Gaz d'échappement. Ne pas s'exposer aux gaz d'échappement et ne pas utiliser l'outil dans un endroit confiné.

	<p>Le carburant est inflammable, ne le mettez pas en contact avec le feu. Ne pas ajouter de carburant lorsque la machine est en marche</p>
	<p>Lors des travaux de réparation, retirer la bougie d'allumage et effectuer les réparations conformément au manuel d'utilisation.</p>
	<p>Porter un équipement de protection. Porter une protection oculaire et auditive lors de l'utilisation de l'outil</p>
	<p>Avertissement - Le moteur est chaud pendant l'utilisation</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garanti</p>
	<p>N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut.</p> <p>Attendez l'arrêt complet de tous les composants de la machine avant de les toucher. Les lames continuent de tourner après l'arrêt de la machine, une lame en rotation peut provoquer des blessures.</p>

### Utilisation prévue

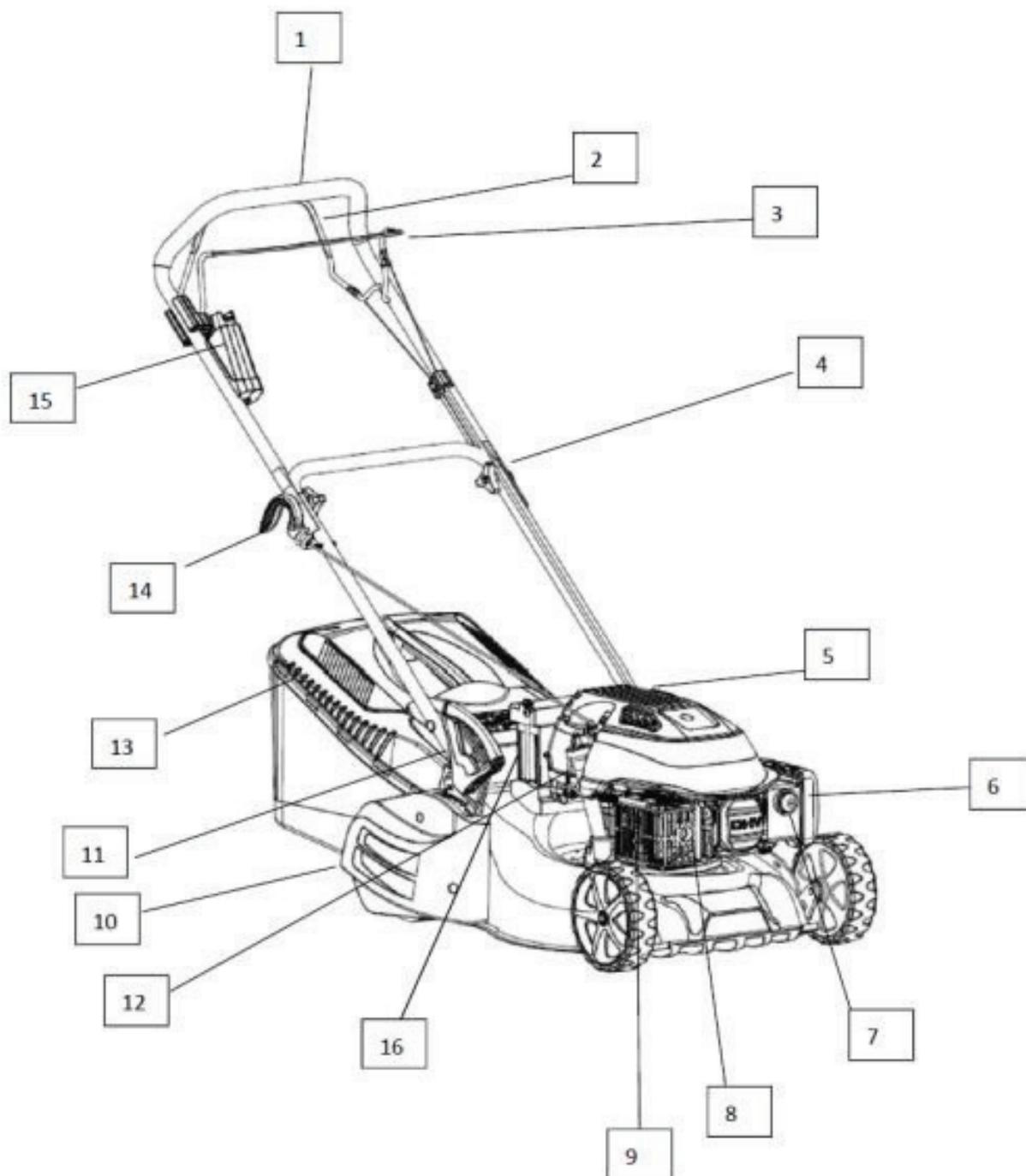
Ce modèle de tondeuse thermique est conçu pour la tonte de gazon naturel. Toute autre utilisation est interdite.

Elle ne convient qu'à un usage privé dans un jardin ou un terrain. Les tondeuses à gazon conçues pour les parcelles ou les jardins privés sont celles utilisées pour l'entretien des pelouses et des gazons privés et ne doivent pas être utilisées dans les espaces publics, les parcs, les terrains de sport, les zones agricoles ou forestières.

2. DESCRIPTION

---

a. Produit



- 1 - Poignée
- 2 - Levier de commande de l'entraînement (autopropulsé)
- 3 - Levier OPC (contrôle de la présence de l'opérateur)
- 4 - Bouton
- 5 - Bouchon de remplissage de carburant
- 6 - Filtre à air
- 7 - Ampoule d'amorçage (le cas échéant)
- 8 - Bougie d'allumage
- 9 - Échappement
- 10 - Rouleau arrière
- 11 - Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 12 - Bouchon de remplissage d'huile
- 13 - Collecteur d'herbe
- 14 - Poignée de démarrage à rappel
- 15 - Bouton de démarrage électrique (uniquement pour le modèle FTDTR4240ES)
- 16.- Batterie (uniquement pour le modèle FTDTR4240ES)

#### b. Données techniques

	<b>FTDTR4240</b>	<b>FTDTR4240ES</b>
<b>puissance nominale</b>	2,6 kW	2,6 kW
<b>Largeur de coupe</b>	420 mm	420 mm
<b>vitesse</b>	2800/min	2800/min
<b>niveau de puissance acoustique</b>	LWA = 93,97dB(A) K=1,75 dB(A)	LWA = 93,97dB(A) K=1,75 dB(A)
<b>niveau de pression acoustique</b>	LpA = 82,1 dB(A). K=2,5dB(A)	LpA = 82,1 dB(A). K=2,5dB(A)
<b>son garanti niveau de puissance</b>	96 dB(A)	96 dB(A)
<b>vibration</b>	5,361 m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>	5,361 m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
<b>masse de la machine</b>	30,8 kg	33,8 kg

### 3. ASSEMBLAGE

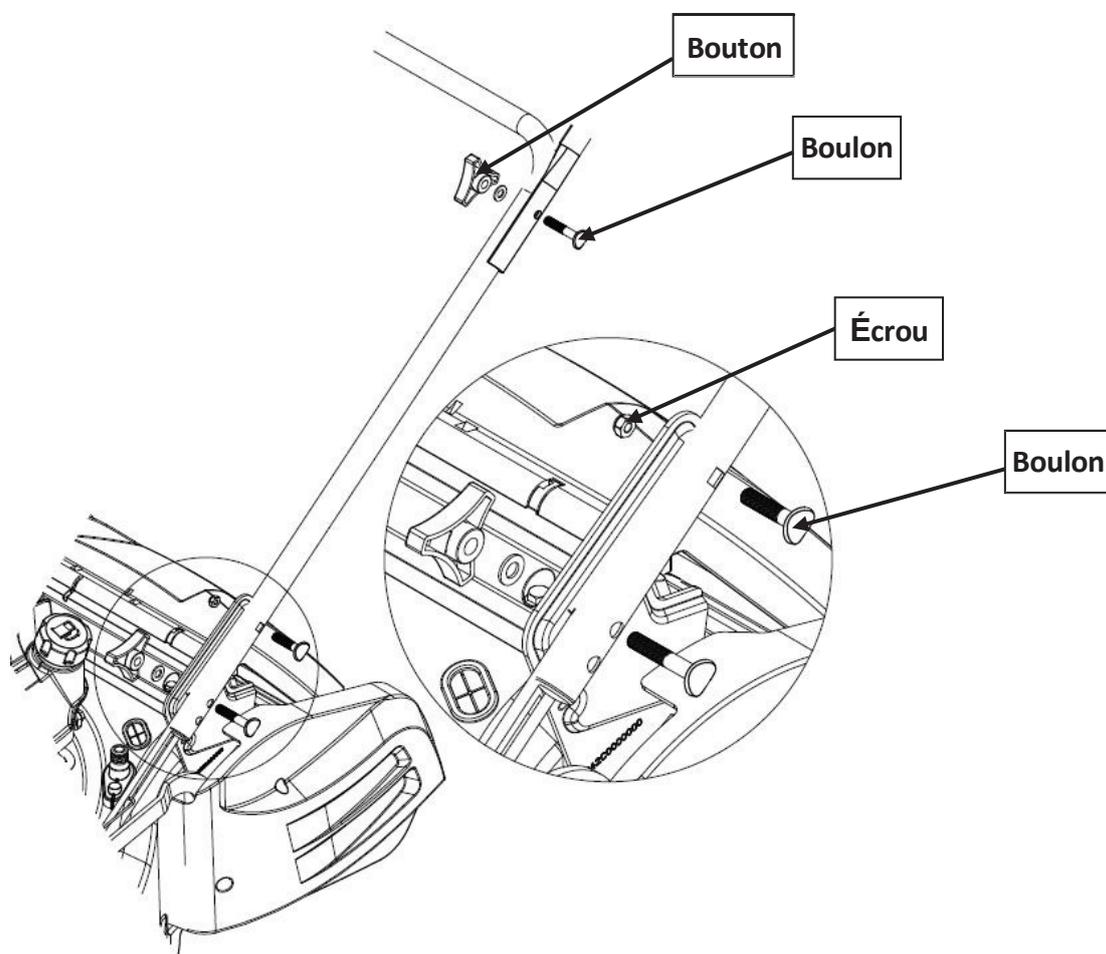
#### Réglage de la poignée et de la hauteur

Visser la barre inférieure à l'outil à l'aide des deux écrous et boulons et des deux boutons et boulons (à l'emplacement de la hauteur de réglage).

Visser la barre supérieure sur la barre inférieure à l'aide des quatre boutons et boulons.

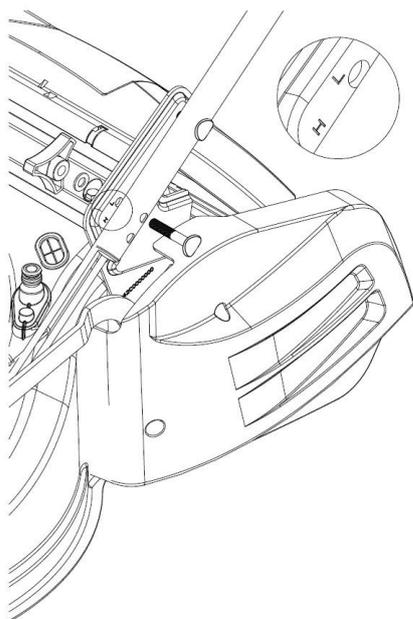
Placer le démarreur à rappel à droite de la poignée et fixer le câble avec le collier en

plastique. Introduire le câble de la poignée du démarreur à rappel sur son câble guide de support.



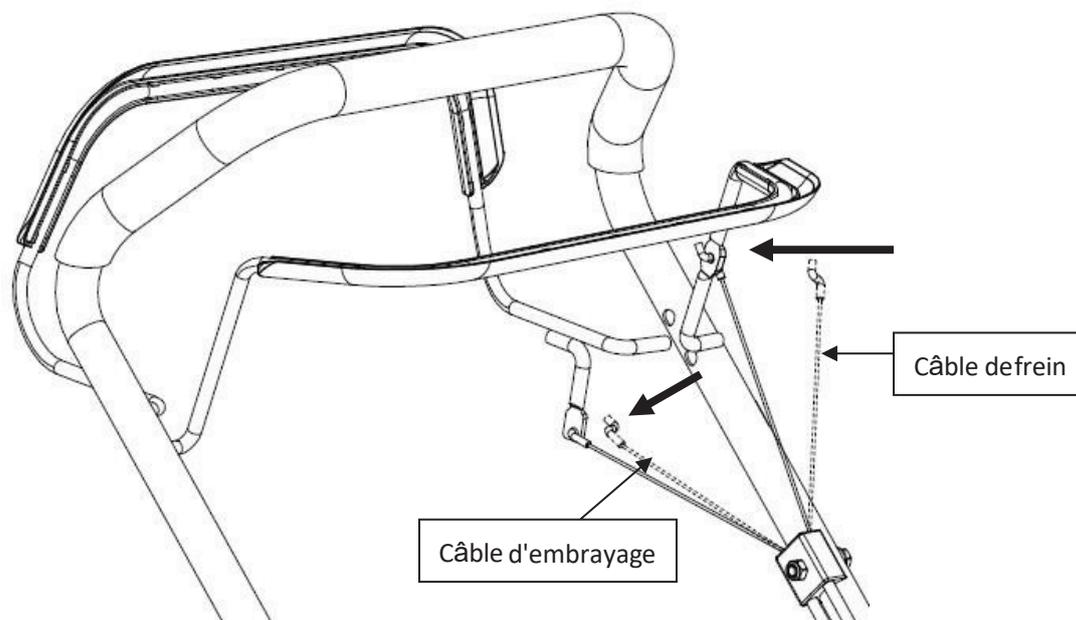
Si vous souhaitez ajuster la hauteur du guidon, vous pouvez choisir les deux trous "L" ou "H" dans le support gauche-droit pour fixer le guidon à l'aide de vis et de boutons.

Le trou "H" correspond à la position haute du guidon et le trou "L" à la position basse du guidon.



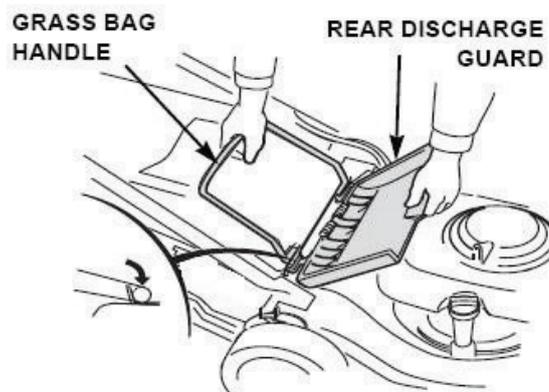
### Réglage du câble de frein

Placer le câble de frein et le câble d'embrayage dans le trou du levier de frein et du levier d'embrayage. (voir la marque de la flèche)



### Ramasseur d'herbe

- Soulevez la protection de l'éjection arrière et installez le sac à herbe.



Pour retirer le sac à herbe, soulevez la protection de l'éjection arrière et retirez le sac à herbe.

## 4. REMPLISSAGE DES RÉSERVOIRS DE CARBURANT ET D'HUILE

### A) Réservoir de remplissage

**AVERTISSEMENT ! L'essence est extrêmement inflammable.**

Stocker le carburant dans des bidons spécialement conçus à cet effet.

Ne remplissez le réservoir de carburant qu'à l'extérieur et avant de démarrer le moteur.

Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir de carburant ou lorsque vous manipulez du carburant.

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.

Si du carburant s'est répandu, ne démarrez plus le moteur, éloignez l'outil de l'endroit où le carburant s'est répandu et veillez à ne pas créer d'étincelle ou de flamme tant que les vapeurs de carburant ne se sont pas dissipées.

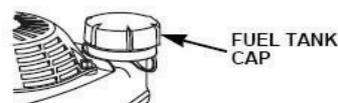
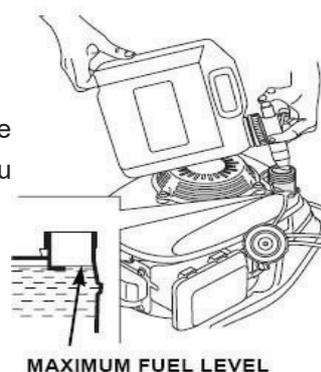
Fermez complètement tous les réservoirs de carburant et les bidons d'essence.

Avant d'incliner la tondeuse pour entretenir la lame ou vidanger l'huile, videz le réservoir de carburant. **AVERTISSEMENT : Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur, lorsque le moteur est en marche ou avant qu'il n'ait refroidi**

**ATTENTION : N'utilisez pas d'essence non homologuée, telle que E15 et E85. Ne mélangez pas l'huile avec de l'essence et ne modifiez pas le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs. L'utilisation de carburants non homologués endommagera les pièces du moteur et annulera la garantie du moteur. Pour protéger le système d'alimentation en carburant contre la formation de tartre, ajoutez un stabilisateur de carburant au carburant. Tous les carburants ne sont pas identiques. En cas de problèmes de démarrage ou de performances, changez de fournisseur ou de marque de carburant.**

Le carburant doit répondre aux critères suivants :

- Essence propre, neuve et sans plomb.
- Un indice d'octane minimum de 87/87 AKI (91 RON).
- Une essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol est acceptable
- Retirer le bouchon du réservoir de carburant. Ajouter du carbu
- Fermez le réservoir de carburant à l'aide du bouchon.



**Ne pas faire déborder le réservoir. Essuyez le carburant qui a débordé avant de démarrer le moteur.**

a. **Huile moteur**

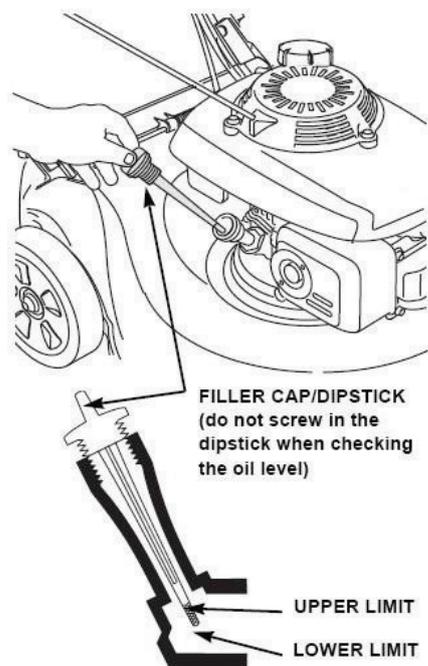
Huile recommandée : Nous recommandons l'utilisation d'une huile détergente de haute qualité classée SF, SG, SH, SJ ou supérieure. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.

Remplissage du réservoir d'huile

- Ouvrir le réservoir d'huile.
- Remplir directement le réservoir d'huile. Ne pas trop remplir
  - Fermer le réservoir d'huile. Essuyer tout ce qui s'est répandu.

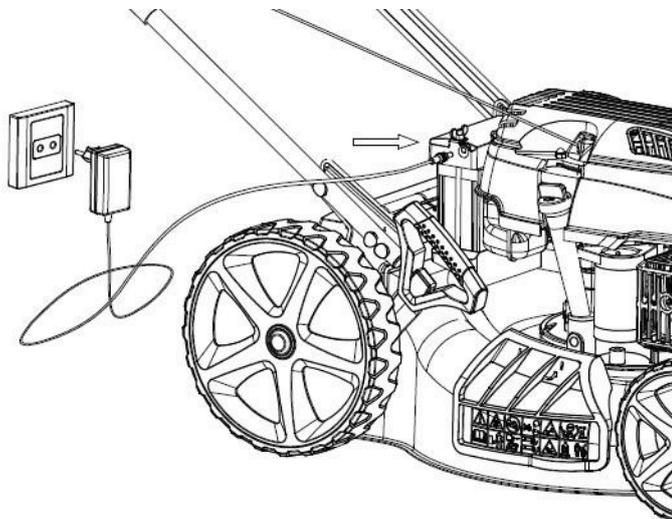
Vérification du niveau d'huile

- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est arrêté et à l'horizontale.
- Retirer le bouchon / la jauge du réservoir d'huile et l'essuyer.
- Insérez le bouchon du réservoir d'huile / la jauge dans le col du réservoir comme indiqué, sans le visser, puis retirez-le pour vérifier le niveau d'huile.
- Si le niveau d'huile est proche ou inférieur à la limite inférieure de la jauge, retirez la jauge et remplissez le réservoir d'huile recommandé jusqu'à la limite supérieure de la jauge (bord inférieur de la jauge). Ne pas trop remplir.
- Remplacer le bouchon du réservoir d'huile / la jauge.



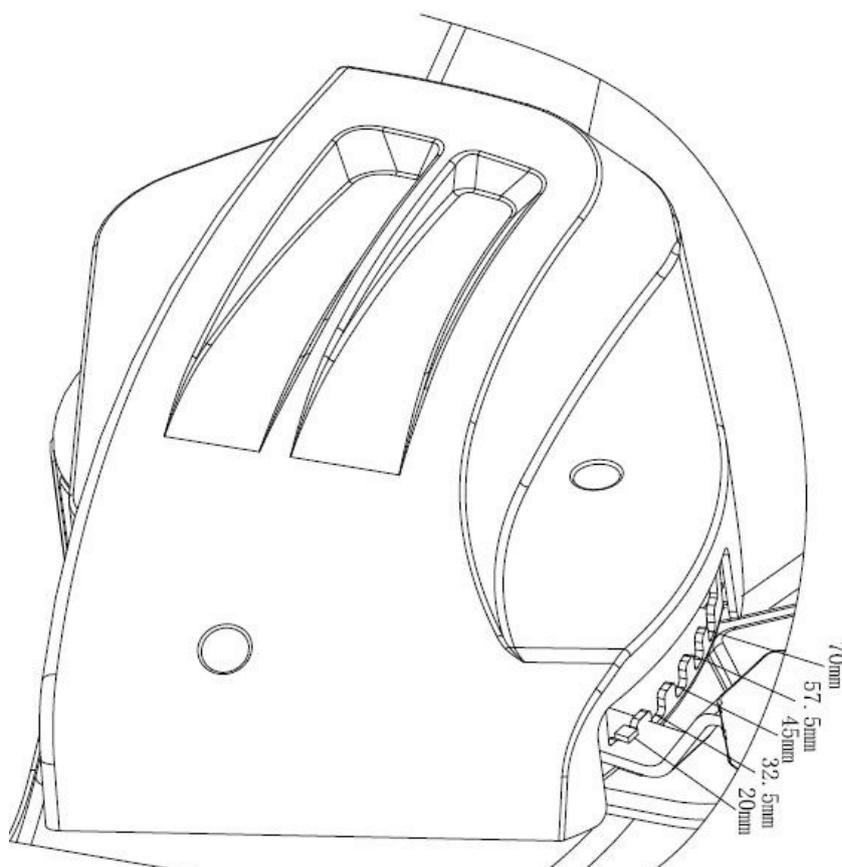
### Charger la batterie (uniquement pour le modèle FTDR4240ES)

Charger la batterie avant d'utiliser la fonction de démarrage électrique, la batterie doit être chargée pendant 5 heures. Insérez la fiche du chargeur dans l'orifice de la batterie et branchez le chargeur sur une source d'alimentation.



### Réglage de la hauteur de coupe

Pour régler la hauteur de coupe, tirez le levier de hauteur de coupe et poussez-le vers l'arrière ou vers l'avant pour régler la hauteur de coupe.





La lame peut provoquer des blessures graves. Arrêtez le moteur avant de régler la hauteur de coupe.

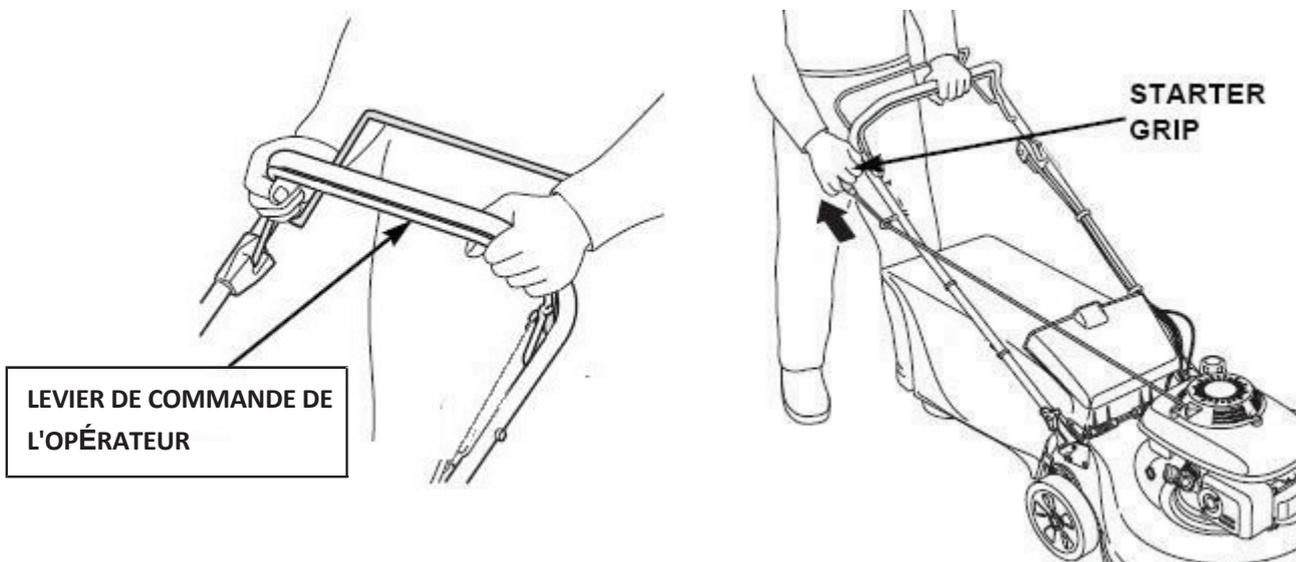
## 5. FONCTIONNEMENT

---

### POUR LE MODÈLE FTDTR4240

#### a) Démarrage du moteur

- Placez la tondeuse dans un endroit dégagé et plat.
- Appuyer plusieurs fois sur la poire d'amorçage (au moins 8 fois).
- Tirer le levier de commande de l'opérateur vers l'arrière et le maintenir contre la poignée (le levier d'embrayage ne doit pas être activé).
- Avec la poignée de départ dans son support, prenez la poignée de départ avec votre main droite et tirez lentement jusqu'à ce qu'il y ait une résistance, puis tirez énergiquement sur la poignée de départ avec la corde de départ à travers le support.

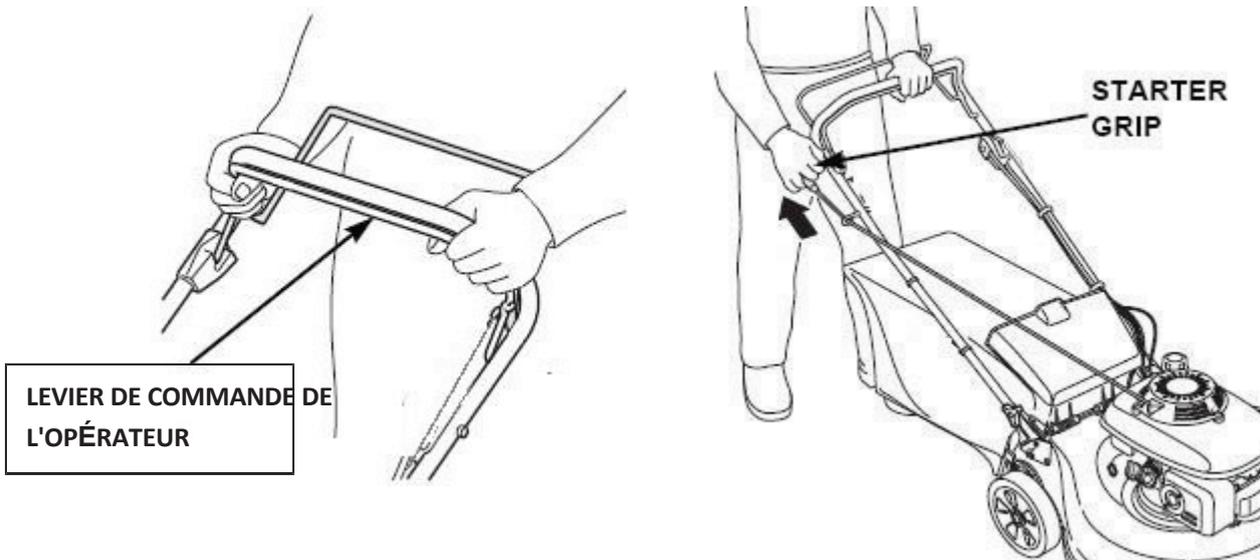


### POUR LE MODÈLE FTDTR4240ES

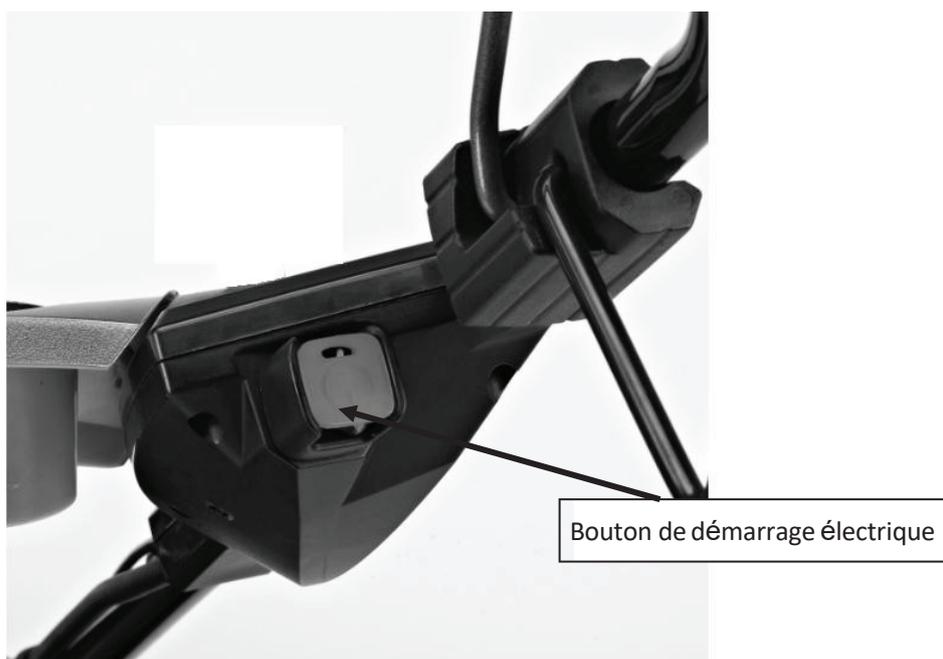
#### a) Démarrage

##### manuel du moteur

- Placez la tondeuse dans un endroit dégagé et plat.
- Appuyer plusieurs fois sur la poire d'amorçage (au moins 8 fois).
- Tirer le levier de commande de l'opérateur vers l'arrière et le maintenir contre la poignée (le levier d'embrayage ne doit pas être activé).
- Avec la poignée de départ dans son support, prenez la poignée de départ avec votre main droite et tirez lentement jusqu'à ce qu'il y ait une résistance, puis tirez énergiquement sur la poignée de départ avec la corde de départ à travers le support.



### Électriquement



- Tirer le levier de commande de l'opérateur vers l'arrière et le maintenir contre la poignée (le levier d'embrayage ne doit pas être activé).
- Appuyez sur le bouton de démarrage E pour démarrer la machine.

**b) Fonctionnement (pour tous les modèles)**

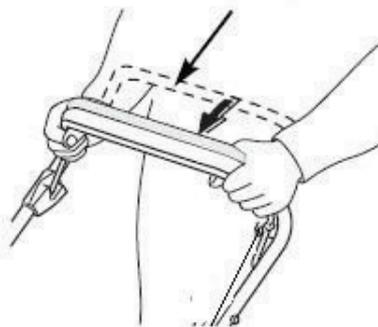
La lame est en action dès que le moteur démarre. Pendant que la machine travaille, maintenez la poignée de sécurité en position de travail. Le moteur s'arrête dès que vous relâchez la barre de commande du moteur.

Relâchez le levier pour arrêter le moteur lorsque vous devez quitter la tondeuse.

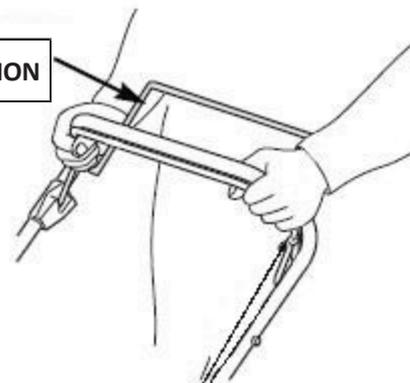
**Levier d'embrayage**

Poussez le levier d'embrayage vers l'avant et maintenez-le contre le guidon pour faire avancer la tondeuse. Relâchez le levier d'embrayage pour arrêter le mouvement de la tondeuse vers l'avant. Relâchez toujours le levier d'embrayage avant de démarrer le moteur. Si l'embrayage est engagé, la tondeuse avancera.

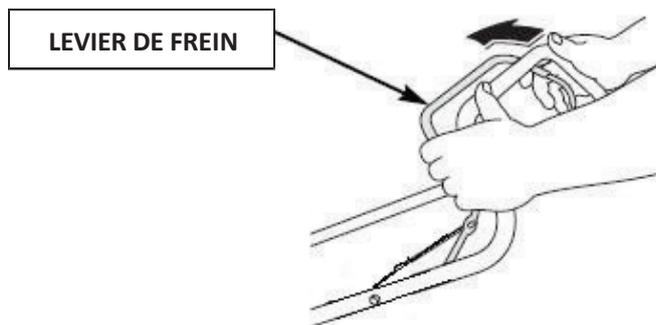
Actionnez le levier d'embrayage d'un mouvement rapide et complet, de manière à ce que l'embrayage soit complètement engagé ou complètement relâché. Maintenez le levier d'embrayage contre le guidon pendant la tonte automotrice. Cela permet de prolonger la durée de vie du mécanisme d'embrayage.

**CLUTCH LEVER****Arrêt du moteur**

- Relâcher le levier d'embrayage.

**LEVIER DE BOUCHON**

- Relâcher le levier de frein.

**LEVIER DE FREIN****⚠ WARNING**

sans surveillance.

La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage si la tondeuse doit être laissée à l'abandon.

## 6. Maintenance

---

**IMPORTANT** Un entretien régulier et soigné est indispensable pour maintenir dans le temps le niveau de sécurité et les performances d'origine de la machine.

- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de vous assurer que l'équipement fonctionne en toute sécurité. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.
- Ne jamais stocker l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme, une étincelle ou une source de chaleur extrême.
- Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un espace clos.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie et la zone de stockage du carburant soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive. Ne laissez pas de récipients contenant de l'herbe coupée dans les pièces.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine (les lames doivent toujours porter le symbole). Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent endommager l'appareil et être dangereuses pour votre sécurité.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.
- Portez des gants de travail solides lorsque vous retirez et remontez la lame.
- Vérifiez l'équilibre de la lame après l'affûtage.
- Vérifiez fréquemment que la protection à fermeture automatique et le bac à herbe ne sont pas usés ou détériorés.
- Chaque fois que la machine doit être manipulée, transportée ou inclinée, vous devez :
  - Porter des gants de travail solides ;
  - Saisir la machine aux points offrant une prise sûre, en tenant compte du poids et de sa répartition.

### Lame

#### L'inspection

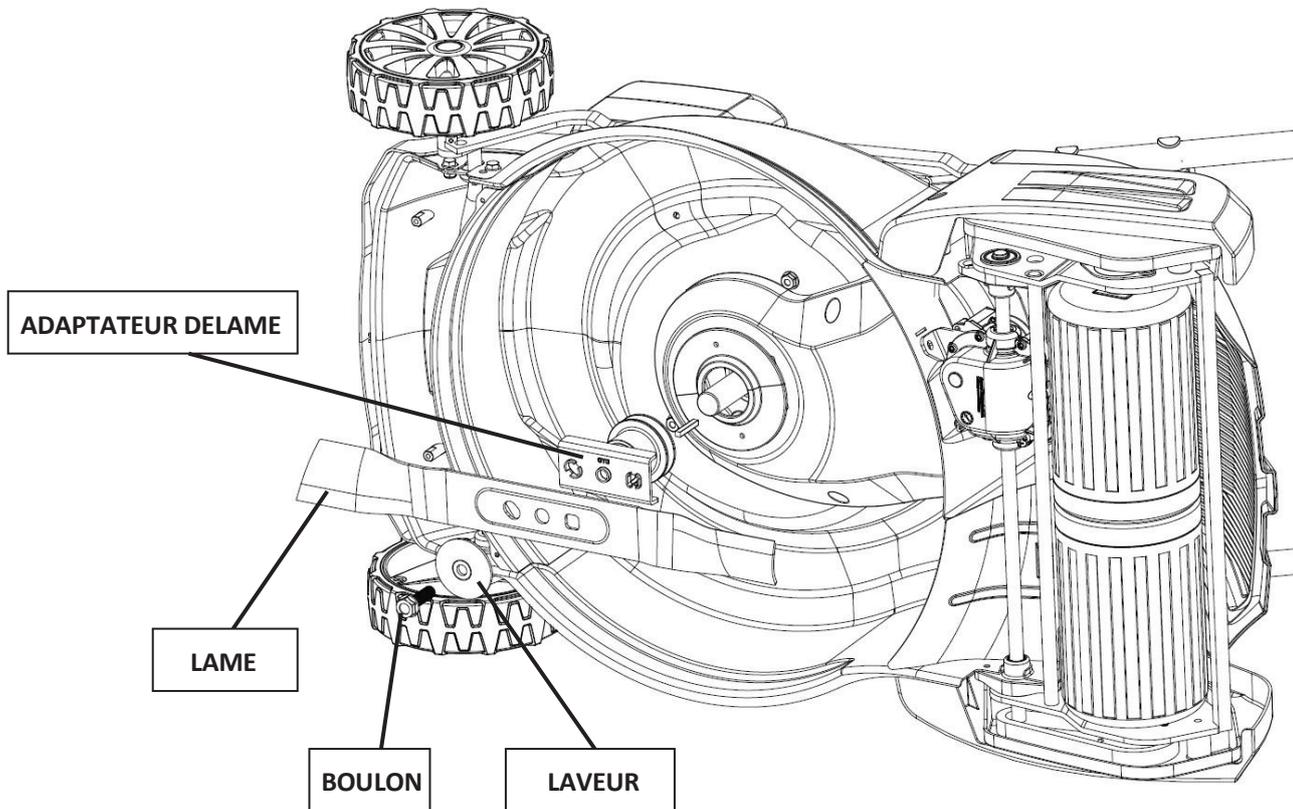
- Inclinez la tondeuse vers la droite, de manière à ce que le côté du filtre à air soit vers le haut. Cela permet d'éviter les fuites de carburant et les démarrages difficiles.
- Inspectez la lame pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée, fissurée et qu'elle ne présente pas de rouille ou de corrosion excessive.  
Une lame émoussée peut être aiguisée, mais une lame excessivement usée, déformée, fissurée ou endommagée doit être remplacée.
- Une clé dynamométrique doit toujours être utilisée lors de l'installation de la lame. Vérifiez que les boulons de la lame sont bien serrés.

#### Démontage et installation

Si vous retirez la lame pour l'affûter ou la remplacer, vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour l'installer. Portez des gants épais pour protéger vos mains.

- Retirez le boulon à l'aide d'une clé à douille. Utilisez un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner lorsque vous retirez le boulon. Retirez ensuite la lame.

- Installez la lame à l'aide du boulon de lame et des rondelles spéciales. Veillez à installer les rondelles spéciales avec le côté concave vers la lame et le côté convexe vers le boulon.
- Serrez le boulon de la lame à l'aide d'une clé dynamométrique. Utilisez un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner lorsque vous serrez le boulon.



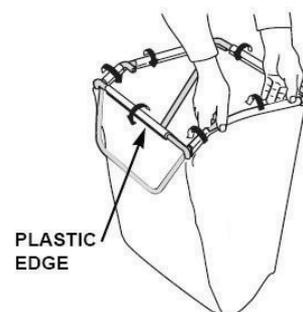
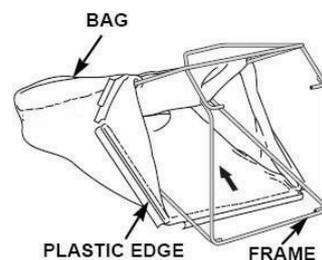
### Nettoyage et remplacement des sacs à herbe

#### Nettoyage

Lavez le sac avec un tuyau d'arrosage et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser ; un sac mouillé se colmatera rapidement.

#### Remplacement

- Déclipser les bords en plastique du sac du cadre, retirer le cadre du sac.
- Insérer le cadre dans le sac, clipser les bords en plastique du sac sur le cadre.



## Entre en du moteur

### Vérifier le niveau d'huile moteur

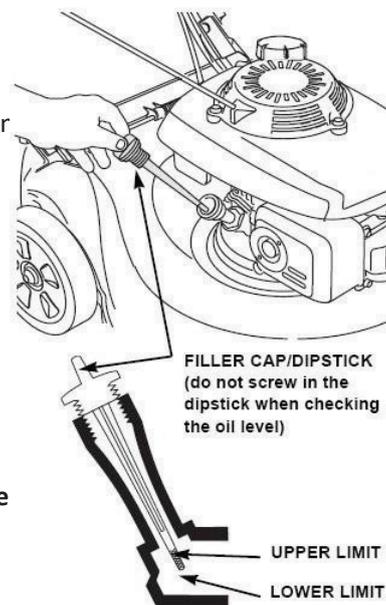
Vérifiez le niveau d'huile moteur lorsque le moteur est arrêté et que la tondeuse est sur une surface plane.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile et nettoyez la jauge.

Insérer la jauge dans le goulot de remplissage d'huile, sans la visser.

Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge. S'il est proche du niveau inférieur, remplissez d'huile jusqu'au niveau supérieur. Ne pas trop remplir.

Visser fermement le bouchon de remplissage.



**AVIS :** Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile bas endommagera le moteur.

### Vidange de l'huile moteur

Vidangez l'huile usagée lorsque le moteur est chaud. L'huile chaude se vidange rapidement et complètement.

Essuyez la zone de remplissage d'huile, puis retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge.

Placez un récipient approprié à côté de la tondeuse pour recueillir l'huile usagée, puis inclinez la tondeuse sur le côté droit. L'huile usagée s'écoulera par le goulot de remplissage.

Laissez l'huile s'écouler complètement. Veuillez vous débarrasser de l'huile moteur usagée et de ses récipients d'une manière compatible avec l'environnement. Nous vous conseillons de la déposer dans un conteneur scellé au centre de recyclage ou à la station-service de votre région pour qu'elle soit récupérée. Ne la jetez pas à la poubelle, ne la répandez pas sur le sol et ne la jetez pas dans les égouts.

Remplir avec l'huile recommandée. Ne pas trop remplir. Laissez l'huile se déposer dans le moteur pendant quelques minutes, puis mesurez le niveau d'huile.

### Service des purificateurs d'air

**AVIS :** L'usage du moteur sans filtre à air, ou avec un filtre à air endommagé, permet à la saleté de pénétrer dans le moteur, ce qui entraîne une augmentation rapide de la consommation d'énergie.

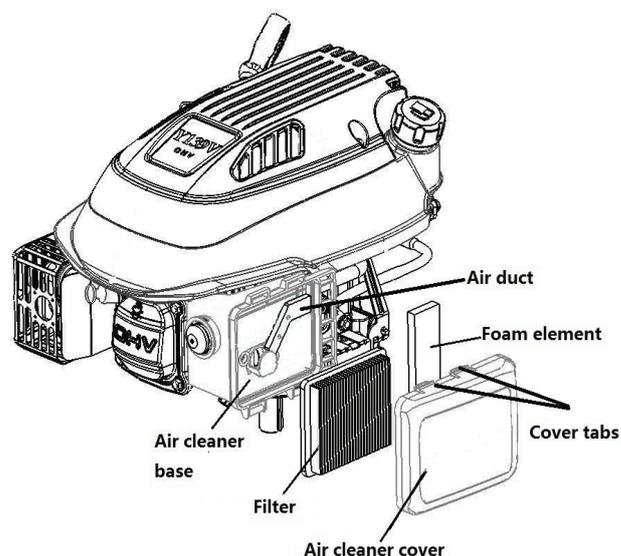
l'usure du moteur.

Appuyez sur les languettes du couvercle et retirez le couvercle.

Retirez le filtre de la base du filtre à air.

Inspectez le filtre et l'élément en mousse, et remplacez-les s'ils sont endommagés.

Nettoyez le filtre en le tapotant pour éliminer la saleté, ou en plusieurs fois sur une surface dure soufflant de l'air comprimé à travers le filtre.



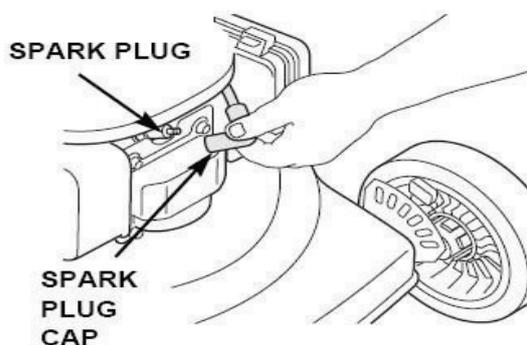
le filtre à air de l'intérieur. N'essayez jamais d'enlever les saletés à la brosse ; la brosse ferait pénétrer les saletés dans les fibres.

- Essuyez la saleté à l'intérieur de la base et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air qui mène au carburateur.
- Réinstaller le filtre et le couvercle.

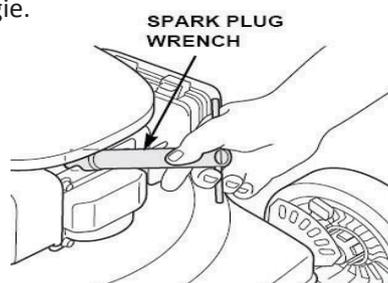
### Service des bougies d'allumage

Pour obtenir de bonnes performances, la bougie d'allumage doit être correctement taraudée et exempte de dépôts.

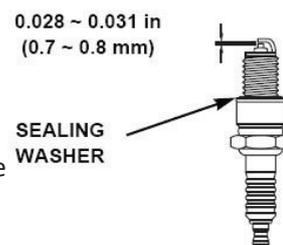
- Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage et éliminez toute trace de saleté autour de la bougie.



- Retirer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.



- Inspectez la bougie d'allumage. Remplacez-la si les électrodes sont usées ou si l'isolateur est fissuré ou ébréché.
- Mesurer l'écartement des électrodes de la bougie d'allumage à l'aide d'une jauge appropriée. L'écart doit être de 0,028 ~ 0,031 in (0,7 ~ 0,8mm). Corrigez l'écart, si nécessaire, en pliant soigneusement l'électrode latérale à l'aide d'un outil approprié.

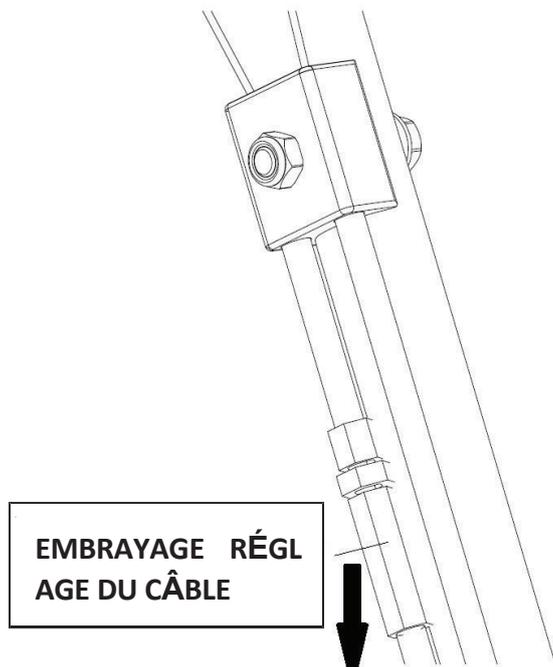


- Installer la bougie d'allumage avec précaution, à la main, afin d'éviter
- Installer le capuchon de la bougie d'allumage sur la bougie.

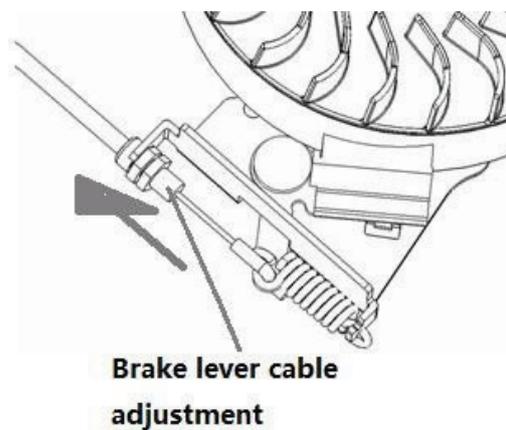
**AVIS :** Une bougie mal serrée peut surchauffer et endommager le moteur. Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage de la culasse.

### Réglage du câble du levier d'embrayage et du câble du levier de frein

- Si le levier d'embrayage est lâche, vous devez tourner le réglage du câble d'embrayage pour le serrer. (voir l'image)



- Si le levier de frein est desserré, vous devez tourner le réglage du câble de frein pour le resserrer. (voir l'image)



## Calendrier d'entretien

RÉGULIER PÉRIODE DE SERVICE(4)		Avant chaque utilisation	Premier mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaque année ou 100 heures	Tous les deux ans ou 250 heures
ITEM Effectuer cette opération tous les mois indiqués ou toutes les heures de fonctionnement, selon ce quise produit en premier.							
Huile moteur	Vérifier	○					
	Remplacer		○	○(2)			
Filtre à air	Vérifier		○				
	Remplacer			○			
Bougie d'allumage	Contrôler-ajuster					○	
	Remplacer						○
Frein de volant tampon (types A)	Vérifier					○	
Réservoir réservoir et le filtre	Nettoyer			○			
Tube à combustible	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)					
Soupape dégagement	Contrôler-ajuster					○	
Combustion chambre	Nettoyer	Toutes les 200 heures					

## Dépannage

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause possible	Correction
1. Vérifier le carburant.	Panne de carburant.	Faire le plein
	Mauvais carburant ; moteur stocké sans traitement ou vidange de l'essence, ou ravitaillement en mauvaise essence	Vidanger le réservoir et de carburant avec carburateur. Faire le plein d'essence fraîche.
2. Re r et inspecter la bougie d'allumage.	Bougie d'allumage Faute, ou défectueuse, un mauvais réglage de l'écartement.	Remplacer la bougie d'allumage.
3. Amener le moteur à un centre de réparation agréé. notre revendeur ou se référer au manuel d'utilisation.	Filtre à carburant bouché, carburateur dysfonctionnement, dysfonctionnement de l'allumage, blocage des soupapes, etc.	Remplacer ou réparer les composants défectueux si nécessaire.
4. Appuyer sur le bouton d'amorçage	En cas de froid	Appuyez sur le bouton d'amorçage.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	Cause possible	Correction
1. Vérifier le filtre à air	Les éléments du filtre à air sont obstrués.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air éléments
2. Vérifier le carburant	Mauvais carburant ; moteur stocké sans traitement ni vidange de l'essence, ou ravitaillé avec du mauvais carburant. l'essence.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Refaire le plein avec de l'essence fraîche.
3. Amener le moteur chez un concessionnaire agréé ou se référer à l'atelier. manuel.	Filtre à carburant bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloquées, etc.	Remplacer ou réparer les composants défectueux si nécessaire.

## 6. Stockage

- La même essence ne doit pas rester dans le réservoir pendant plus d'un mois.
- Nettoyez soigneusement la tondeuse et rangez-la à l'intérieur dans un endroit sec.
- Ne rangez jamais la tondeuse à gazon avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où il peut y avoir une flamme nue ou une étincelle.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage du carburant soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, il faut le faire à l'extérieur.
- Lors du réglage de la machine, faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre la lame mobile et les parties fixes de la machine.
- Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le stocker.

## 7. Déclaration de conformité

---



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Nous déclarons par la présente, sous notre responsabilité

commerciale, que le produit **Produit :**

**TONDEUSE À ROULEAUX À ESSENCE**

**MODÈLE : FTDTR4240ES**

**S/N : 20220308572-20220308861**

**Le produit auquel se rapporte cette déclaration est conforme aux directives et normes suivantes :**

**Directive sur les machines : 2006/42/CE**

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

**Directive sur la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU**

**Norme EN ISO 14982 : 2009**

**Directive sur l'émission 2016/1628/EU & 2018/989/EU**

**H o m o l o g a t i o n d e t y p e e24\*2016/1628\*2018/989SYA1/P\*0051\*01**

**Directive sur le bruit 2000/14/CE annexe III modifiée par 2005/88/CE**

	<b>FTDTR4240/FTDTR4240ES</b>
<b>Niveau de puissance acoustique</b>	LWA = 93,97dB(A) K=1,75 dB(A)
<b>niveau de puissance acoustique</b>	96 dB(A)

Cugnaux, 18/01/2022

Philippe MARIE / PDG

Responsable du dossier technique : M. Olivier Patriarca

## 8. GARANTIE



### GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat initial. La garantie ne s'applique que si le produit est destiné à un usage domestique. La garantie ne couvre pas les pannes dues à l'usure normale.

Le fabricant s'engage à remplacer les pièces identifiées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'est pas responsable du remplacement de la machine, en tout ou en partie, et/ou des dommages qui en résultent.

#### La garantie ne couvre pas les pannes dues à :

- un entretien insuffisant.
- d'un montage, d'un réglage ou d'une utilisation anormale du produit.
- à des pièces soumises à une usure normale.

#### La garantie ne couvre pas

- les frais d'expédition et d'emballage.
- l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- l'utilisation et l'entretien de la machine effectués d'une manière non décrite dans le manuel d'utilisation.

En raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier ou de changer les spécifications sans préavis. Par conséquent, le produit peut être différent des informations qu'il contient, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, que vous trouverez dans la liste des pièces de rechange de ce manuel. Conservez la facture d'achat, sans laquelle la garantie n'est pas valable. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un "ticket" via la plateforme web.

- Enregistrez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Décrivez votre problème.
- Joignez les fichiers suivants : facture ou ticket de caisse, photo de la plaque d'identification (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : les broches de la fiche du transformateur qui sont cassées).



## 9. DÉFAILLANCE DU PRODUIT

### QUE FAIRE SI MON APPAREIL TOMBE EN PANNE ?

#### **Si vous avez acheté votre produit en magasin :**

- a) Videz le réservoir de carburant si votre produit en possède un.
- b) Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre !  
Si ce n'est pas le cas, le réparateur refusera la machine.

Présentez-vous au magasin avec la machine complète et le ticket de caisse ou la facture.

#### **Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :**

- a) Videz le réservoir de carburant si votre produit en possède un.
- b) Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre !  
Si ce n'est pas le cas, le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com> En faisant la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique (numéro de série).

- d) Contactez le centre de réparation pour vous assurer qu'il est disponible avant de déposer la machine.

Se rendre à la station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche d'assistance de la station téléchargeable une fois la demande de service complétée sur le site de SWAP-Europe.

Pour les machines à moteur défectueux des fabricants BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO, veuillez vous référer aux instructions suivantes.

Les réparations seront effectuées par les motoristes agréés de ces fabricants, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver l'emballage d'origine pour permettre le retour du service après-vente ou emballez votre machine avec un carton similaire de mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre service après-vente, vous pouvez faire une demande sur notre site web [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)**

**Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 10. EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Démarrage et mise en place du produit.
- Les dommages résultant de l'usure normale du produit.
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- Dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et l'encrassement des carburateurs.
- Événements de maintenance périodique et standard.
- Actions de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'authentification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, modifié ou retiré.
- Remplacement des consommables.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine.
- Rupture de pièces à la suite d'impacts ou de projections.
- Les pannes d'accessoires.
- Défauts et leurs conséquences liés à une cause externe.
- Perte de composants et perte due à un vissage insuffisant.
- Découpage des composants et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Surcharge ou surchauffe.
- Mauvaise qualité de l'alimentation électrique : tension défectueuse, erreur de tension, etc.
- Les dommages résultant de la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais liés à l'immobilisation du produit.
- Les frais d'un deuxième avis établi par un tiers à la suite d'un devis établi par un centre de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse qui n'a pas fait l'objet d'un rapport immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au **stockage\***.
- Lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou de lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation sur les transports, les dommages liés au transport doivent être déclarés aux transporteurs dans un délai maximum de 48 heures après constatation par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément à votre avis, une liste non exhaustive.

**Attention** : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus du livreur, il vous faut simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel** : les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site de SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.